



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 October 2000
Russian
Original: English and Russian

Пятьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункты 73, 80 и 81 повестки дня

Всеобщее и полное разоружение

**Конвенция о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении**

**Договор о всеобъемлющем запрещении
ядерных испытаний**

**Письмо постоянных представителей Российской Федерации и
Соединенных Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций от 17 октября 2000 года на имя
Генерального секретаря**

Настоящим имеем честь препроводить текст Совместного заявления Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки У.Дж. Клинтона «Инициатива по сотрудничеству в области стратегической стабильности», подписанного в Нью-Йорке 6 сентября 2000 года (см. приложение).

Будем признательны за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 73, 80 и 81 ее повестки дня.

(Подпись) Сергей Лавров
Постоянный представитель Российской Федерации
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ричард Холбрук
Постоянный представитель Соединенных Штатов
Аmericи при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму постоянных представителей Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2000 года на имя Генерального секретаря

Совместное заявление

Инициатива по сотрудничеству в области стратегической стабильности

Президент Российской Федерации В.В. Путин и Президент Соединенных Штатов Америки У.Дж. Клинтон встретились сегодня в Нью-Йорке и согласовали Инициативу по сотрудничеству в области стратегической стабильности в качестве конструктивной основы для укрепления доверия между двумя сторонами и для дальнейшего развития согласованных мер по укреплению стратегической стабильности и противодействию распространению в мире оружия массового уничтожения, ракет и ракетных технологий. В развитие этой инициативы президенты одобрили подготовленный экспертами План реализации мероприятий в качестве основы для продолжения работы.

Инициатива по сотрудничеству в области стратегической стабильности является развитием договоренностей президентов, достигнутых в ходе двух их предыдущих встреч. Совместным заявлением о принципах стратегической стабильности, принятым в Москве 4 июня 2000 года, и Совместным заявлением о сотрудничестве в области стратегической стабильности, принятым на Окинаве 21 июня 2000 года, создается конструктивная основа для достижения прогресса в деле дальнейшего сокращения арсеналов ядерного оружия, сохранения и укрепления Договора по ПРО и противодействия новым вызовам международной безопасности. Россия и Соединенные Штаты подтверждают свою приверженность Договору по ПРО как краеугольному камню стратегической стабильности. Россия и Соединенные Штаты намерены осуществлять положения Договора СНВ-1, Договора о РСМД, добиваться скорейшего вступления в силу Договора СНВ-2 и связанного с ним Протокола, нью-йоркских договоренностей по ПРО 1997 года и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и работать в направлении скорейшей реализации хельсинкского Совместного заявления 1997 года о параметрах будущих сокращений ядерных сил. Россия и Соединенные Штаты намерены также искать новые формы сотрудничества в области нераспространения ракет и ракетных технологий с целью укрепления международной безопасности и поддержания стратегической стабильности в рамках Инициативы по сотрудничеству в области стратегической стабильности между нашими двумя странами.

Инициатива по сотрудничеству в области стратегической стабильности могла бы включать наряду с расширением уже существующих программ новые инициативы, направленные на укрепление безопасности обеих стран, а также всего мирового сообщества без ущерба безопасности какого-либо государства.

Договор СНВ-3 и Договор по ПРО. Россия и Соединенные Штаты изложили свои подходы в отношении основных положений Договора СНВ-3 и по вопросам ПРО. Россия и Соединенные Штаты провели интенсивные

обсуждения вопроса о дальнейших сокращениях стратегических наступательных сил в рамках будущего Договора СНВ-3 и по вопросам ПРО с целью скорейшего начала переговоров в соответствии с московским Совместным заявлением президентов от 2 сентября 1998 года, кельнским Совместным заявлением президентов от 20 июня 1999 года и окинавским Совместным заявлением президентов от 21 июля 2000 года. Они будут стремиться к достижению договоренности о дополнительных мерах по укреплению стратегической стабильности доверия, а также обеспечению предсказуемости в военной области.

ДНЯО, ДВЗЯИ, ДЗПРМ, КЗБО и зоны, свободные от ядерного оружия. Россия и Соединенные Штаты подтверждают свою приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия как основы международного режима ядерного нераспространения и ядерного разоружения.

Россия и Соединенные Штаты будут стремиться обеспечить скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и его эффективное выполнение. Они продолжат усилия с целью начала переговоров по выработке Договора о запрещении производства расщепляющихся материалов и по укреплению Конвенции о запрещении биологического оружия. Они и впредь будут содействовать созданию в мире зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно достигнутых договоренностей государств соответствующего региона и соответствующего доклада Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению 1999 года как важному направлению усилий по предотвращению распространения ядерного оружия.

Обсуждения вопросов, относящихся к угрозе распространения ракет и ракетных технологий. Россия и Соединенные Штаты готовы расширить обсуждения вопросов, относящихся к угрозе распространения ракет и ракетных технологий. Эти обсуждения будут включать ежегодное проведение брифингов, основанных на оценках факторов и событий, связанных с распространением баллистических и крылатых ракет. Предметом ежегодных оценок будут потенциальные угрозы для международной безопасности. В целях предотвращения распространения ракет и оружия массового уничтожения будут рассматриваться и предприниматься политико-дипломатические меры с использованием двусторонних и многосторонних механизмов.

Сотрудничество в области нестратегической противоракетной обороны. Россия и Соединенные Штаты готовы возобновить, а затем расширить сотрудничество в области нестратегической ПРО, а также рассмотреть возможность подключения других государств, имея в виду укрепление глобальной и региональной стабильности.

В качестве конкретных областей такого сотрудничества Стороны рассмотрят:

- расширение двусторонней программы совместных командно-штабных учений по нестратегической ПРО;
- возможность привлечения к проведению командно-штабных учений по нестратегической ПРО других государств;

- возможность разработки способов расширенного взаимодействия при совместном применении средств нестратегической ПРО;
- совместную разработку концепций возможного сотрудничества в области систем нестратегической ПРО;
- возможность взаимного приглашения наблюдателей на практические стрельбы системы нестратегической ПРО.

Информация раннего предупреждения. В целях реализации Меморандума о договоренности между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о создании совместного центра обмена данными от систем раннего предупреждения и уведомлениями о пусках ракет, подписанного в Москве 4 июня 2000 года, Россия и Соединенные Штаты намерены в течение года создать и ввести в эксплуатацию совместный Центр обмена данными в Москве для предотвращения возможности пуска ракет по причине ложного предупреждения о ракетном нападении. Стороны также приложат усилия по скорейшему достижению договоренности о создании режима обмена уведомлениями о пусках ракет в соответствии с Совместным заявлением президентов от 21 июля 2000 года, принятым на Окинаве.

Меры в области ракетного нераспространения. Россия и Соединенные Штаты намерены укреплять режим контроля за ракетной технологией. Они заявляют о приверженности поиску новых путей сотрудничества в целях ограничения распространения ракет и ракетных технологий. В соответствии с Совместным заявлением президентов от 21 июля 2000 года, принятым на Окинаве, они будут работать совместно с другими государствами над новым механизмом с целью совместить, в частности, российское предложение о создании Глобальной системы контроля за нераспространением ракет и ракетных технологий (ГСК), американское предложение о кодексе поведения в ракетной области, а также РКРТ.

Меры укрепления доверия и транспарентности. Принимая во внимание свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия, Россия и Соединенные Штаты будут стремиться к расширению сотрудничества в связи с Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) с целью укрепления взаимовыгодного технического обмена, который будет способствовать выполнению ДВЗЯИ, когда он вступит в силу. Россия и Соединенные Штаты готовы обсудить меры укрепления доверия и транспарентности как элемент содействия соблюдению, сохранению и укреплению Договора по ПРО. Эти меры могли бы включать: обмен данными, предварительные уведомления о планируемых мероприятиях, добровольные показы, участие в наблюдениях, организацию выставок, а также укрепление режима контроля за соблюдением Договора по ПРО.

Президенты России и Соединенных Штатов договорились о том, что официальные представители их соответствующих министерств и ведомств будут ежегодно проводить встречи для координации своей деятельности в этой области и с интересом ожидают такой встречи в ближайшее время.

Россия и Соединенные Штаты призывают все страны мира объединить свои усилия, направленные на укрепление стратегической стабильности.

Президент
Российской Федерации

Президент
Соединенных Штатов Америки

Нью-Йорк, 6 сентября 2000 года
